

ITALIANO

ENGLISH

DESCRIZIONE DEL SISTEMA

Il sistema RAFS (Rossi Air Foam System) è un generatore di schiuma CAFS progettato per essere semplice, affidabile e veloce da installare. L'impianto sfrutta l'aria compressa disponibile sul veicolo antincendio o sugli impianti fissi e si adatta a diversi tipi di miscelatori: Venturi, meccanici, fluidodinamici ed elettronici. La portata idrica ottimale per la produzione di schiuma è compresa tra 180 e 250 L/min.

PRESSIONI MASSIME DI ESERCIZIO

Pressione aria 14 bar
Pressione acqua 16 bar

COMPONENTI PRINCIPALI

Ingresso idrico UNI45
Uscita idrica UNI45
Ingresso aria compressa con raccordo rapido
Manometro per la verifica della pressione dell'aria
Valvola di sovrappressione integrata
Valvole di non ritorno per la separazione dei fluidi

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO ANTINCENDIO

COLLEGAMENTO

- 1- Collegare il RAFS a valle del miscelatore o tramite manichetta collegata.
- 2- Connettere il tubo dell'aria compressa e l'adattatore fornito nel kit.
- 3- L'aria compressa può provenire da: veicolo antincendio, bombole con riduttore di pressione o impianti fissi.
- 4- Collegare la lancia antincendio all'uscita del RAFS.

VERIFICA ED EROGAZIONE

- 1- Aprire il rubinetto dell'aria compressa e gonfiare la linea.
- 2- Controllare che non ci siano strozzature o perdite.
- 3- Avviare l'erogazione della miscela acqua + schiumogeno.
- 4- Regolare l'apertura dell'aria per ottenere gittata e tipologia di schiuma desiderata.

TERMINATO L'INTERVENTO

- 1- Chiudere la valvola dell'aria.
- 2- Erogare acqua pulita per eliminare residui di schiumogeno dalla lancia e dal RAFS.

USO PER ADDESTRAMENTO E TEST

Il sistema RAFS consente di mettere in pressione le manichette utilizzando solo aria compressa, evitando l'impiego di acqua.

VANTAGGI: - Riduzione del consumo d'acqua
- DPI riutilizzabili senza bagnarli

USO SU IMPIANTI FISSI

Il sistema è compatibile con impianti fissi a sprinkler o spray. Il collegamento va effettuato a valle del dosatore di schiuma, inserendo il RAFS direttamente sulla linea idrica di distribuzione. Sono in corso verifiche di collaudo per queste applicazioni.

DATI TECNICI

Collegamento idraulico	UNI 45 (ingresso e uscita)
Collegamento aria compressa	Raccordo rapido standard industriale
Pressione massima acqua	16 bar
Pressione massima aria	14 bar
Portata idrica ideale	~250 L/min @ 6 bar (miscela schiumogena)
Portata pneumatica ideale	~400-800 L/min @ 6 bar (aria compressa)

CONTENUTO DEL KIT COMMERCIALE RAFS

- Dispositivo RAFS UNI45
- Tubo aria compressa da 10 m
- Kit raccorderia pneumatica per uso veicolare, civile e industriale
- Lancia TFT UNI45 smoothbore (disponibile opzione PREMIUM effetto Vortex con 2 bocchelli intercambiabili Ø19mm / Ø22mm)
- Sacca per il trasporto

SYSTEM DESCRIPTION

The RAFS (Rossi Air Foam System) is a CAFS foam generator designed to be simple, reliable and quick to install. The system uses the compressed air available on the firefighting vehicle or on fixed systems and adapts to different types of mixers: Venturi, mechanical, fluid dynamic and electronic. The optimal water flow rate for foaming is between 180 and 250 L/min.

MAXIMUM OPERATING PRESSURES

Air pressure 14 bar
Water pressure 16 bar

MAIN COMPONENTS

UNI45 water inlet
UNI45 water outlet
Compressed air inlet with quick coupling
Pressure gauge for checking air pressure
Integrated pressure relief valve
Non-return valves for fluid separation

FIRE EXTINGUISHING OPERATING INSTRUCTIONS

CONNECTION

- 1- Connect the RAFS downstream of the mixer or via the connected hose.
- 2- Connect the compressed air hose and the adapter provided in the kit.
- 3- Compressed air can come from: fire-fighting vehicles, cylinders with pressure reducers or fixed systems.
- 4- Connect the fire lance to the RAFS outlet.

CHECKING AND DISPENSING

- 1- Open the compressed air tap and inflate the line.
- 2- Check for bottlenecks or leaks.
- 3- Start dispensing the water + foaming mixture.
- 4- Adjust the air opening to obtain the desired range and type of foam.

FINISHED THE INTERVENTION

- 1- Close the air valve.
- 2- Dispense clean water to remove foaming residues from the lance and RAFS.

USE FOR TRAINING AND TESTING

The RAFS system allows the hoses to be pressurized using only compressed air, avoiding the use of water.

ADVANTAGES: - Reduced water consumption - Reusable PPE without wetting

USE ON FIXED SYSTEMS

The system is compatible with fixed sprinkler or spray systems. The connection must be made downstream of the foam dispenser, inserting the RAFS directly on the water distribution line. Testing is underway for these applications.

TECHNICAL DATA

Hydraulic connection	UNI 45 (input and output)
Compressed air connection	Industry standard quick coupling
Maximum water pressure	16 bar
Maximum air pressure	14 bar
Ideal water flow rate	~250 L/min @ 6 bar (foaming mixture)
Ideal pneumatic flow rate	~400-800 L/min @ 6 bar (aria compressa)

RAFS COMMERCIAL KIT CONTENTS

- RAFS UNI45 Device
- 10 m compressed air hose
- Pneumatic fittings kit for vehicular, civil and industrial use
- UNI45 smoothbore TFT lance (PREMIUM Vortex effect option available with 2 interchangeable nozzles Ø19mm / Ø22mm)
- Carrying bag